



**DIPARTIMENTO AMBIENTE E TRANSIZIONE ECOLOGICA
DIVISIONE QUALITA' AMBIENTE**

ATTO N. DD 1944

Torino, 20/04/2023

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: SITO CODICE ANAGRAFE 2045, AREA EX VEGLIO TORINO.
APPROVAZIONE E AUTORIZZAZIONE DELLA VARIANTE AL PROGETTO
OPERATIVO DI BONIFICA.

Vista la determinazione dirigenziale n. 322 del 15/11/2011 con la quale è stata approvata l'analisi di rischio sito specifica ai sensi del D.Lgs. 152/06 e s.m.i.

Vista la determinazione dirigenziale n. 51 del 25/02/2013 con la quale è stato approvato il progetto operativo di bonifica ai sensi del D.Lgs. 152/06 e s.m.i.

Visto il documento “Ambito Urbano 4.4 Veglio – Riqualficazione dell'area Veglio CUP C11B21003840001 – Sito ex Veglio, codice anagrafe 2045 – Progetto operativo di bonifica – Variante – Relazione Tecnica” redatto e trasmesso agli Enti dal Servizio Edilizia Abitativa Pubblica e per il Sociale del Comune di Torino con nota prot. 11047 del 19/08/2022 (ns. prot. 7503 del 22/08/2022), quale variante al progetto di bonifica summenzionato.

Vista la nota prot. 7589 del 25/08/2022 con la quale la Divisione Qualità Ambiente ha convocato in forma semplificata e modalità asincrona la conferenza dei servizi propedeutica all'approvazione del succitato elaborato.

Visto il parere di Arpa Piemonte prot. n. 92153 dell'11/10/2022 (ns. prot. 9135 del 12/10/2022) con il quale la Medesima ha richiesto la convocazione della conferenza dei servizi sincrona per valutare la variante al progetto di bonifica presentata. (**Allegato 1**)

Visto il parere della Città Metropolitana di Torino prot. n. 132678 del 12/10/2023 (ns. prot. 9230 del 14/10/2023), sostanzialmente favorevole ma con richiesta di integrazioni e prescrizioni. (**Allegato 2**)

Vista la conferenza dei servizi in modalità sincrona del 14/10/2022, convocata dalla Divisione Qualità Ambiente con nota ns. prot. 9173 del 13/10/2023 di cui si allega il verbale. Tale conferenza





ha espresso un parere non favorevole in merito all'approvazione del succitato documento, richiedendo la trasmissione di una revisione che tenesse conto delle richieste degli Enti emerse nel corso della medesima. (**Allegato 3**)

Vista la nota prot. 9318 del 18/01/2022 con la quale la Divisione Qualità Ambiente ha trasmesso al Servizio Edilizia Abitativa Pubblica e per il Sociale il succitato verbale richiedendo di trasmettere una revisione del summenzionato documento.

Visto il “Contributo Tecnico” trasmesso da Arpa Piemonte prot. 96287 del 24/10/2022 (ns. prot. 9543 del 25/10/2022) con il quale la Medesima ha esplicitato con maggior dettaglio quanto richiesto nel corso della succitata conferenza dei servizi. (**Allegato 4**)

Visto il documento “PNRR rigenerazione urbana: riqualificazione dell'area Veglio - Ambito Urbano 4.4 Veglio - in Torino con sistemazioni esterne e realizzazione di alloggi di Edilizia Residenziale Pubblica e Servizi - ASPI (COD. OPERA 4924 - CUP C11B21003840001) - Variante al progetto operativo di bonifica dei terreni - Relazione Tecnica – 308-003R01-E02 – 9/02/2023 – Revisione”, redatto da Desmos Ingegneria Ambiente Energia e trasmesso agli Enti dal Servizio Edilizia Abitativa Pubblica e per il Sociale del Comune di Torino con nota prot. 1540 del 14/02/2023 (ns. prot. 1692 del 16/02/2023), quale revisione della variante al progetto di bonifica.

Visto il documento “Trasmissione Variante progetto operativo di bonifica ex art. 242-bis del D.Lgs. 152/2006 – Precisazioni”, trasmesso agli Enti dal Servizio Edilizia Abitativa Pubblica e per il Sociale del Comune di Torino con nota prot. 1954 del 24/02/2023 (ns. prot. 2028 del 24/02/2023).

Vista la nota ns. prot. 2143 del 27/02/2023 con la quale la Divisione Qualità Ambiente ha convocato in forma semplificata e modalità asincrona la conferenza dei servizi propedeutica all'approvazione dei succitati documenti.

Visto il parere prot. n. 37354 del 13/03/2023 (ns. prot. 2935 del 13/03/2023), con il quale la Città Metropolitana di Torino ha espresso parere sostanzialmente favorevole, richiedendo altresì alcune integrazioni. (**Allegato 5**)

Visto il parere di Arpa Piemonte prot. n. 26287 del 17/03/2023 (ns. prot. 3193 del 20/03/2023) con il quale la Medesima ha richiesto alcune integrazioni e specificazioni. (**Allegato 6**)

Vista la nota ns. prot. 3359 del 22/03/2023 con la quale la Divisione Qualità Ambiente ha trasmesso al Servizio Edilizia Abitativa Pubblica e per il Sociale del Comune di Torino i succitati pareri comunicando la non approvabilità dei succitati documenti a meno della presentazione delle specificazioni e integrazioni ivi esplicitate.

Visto il documento integrativo “PNRR rigenerazione urbana: riqualificazione dell'area Veglio - Ambito Urbano 4.4 Veglio - in Torino con sistemazioni esterne e realizzazione di alloggi di Edilizia Residenziale Pubblica e Servizi - ASPI (COD. OPERA 4924 - CUP C11B21003840001) - Variante al progetto operativo di bonifica dei terreni – Relazione Tecnica – 308-003R01-E03 – 30/03/2023 – Integrazioni CdS” e relativi allegati, redatto da Desmos Ingegneria Ambiente Energia e trasmesso agli Enti dal Servizio Edilizia Abitativa Pubblica e per il Sociale del Comune di Torino con nota prot. 3663 del 14/04/2023 (ns. prot. 4296 del 14/04/2023).

Considerato che a seguito delle istruttorie svolte, mediante la conferenza dei servizi convocata in forma semplificata e modalità asincrona con nota prot. 2143 del 27/02/2023, gli Enti, mediante i

succitati pareri, hanno espresso una valutazione finale complessiva favorevole all'approvazione della variante al progetto operativo di bonifica presentata e integrata nel corso dell'istruttoria, con opportune integrazioni/prescrizioni che sono adottate con il presente atto.

Visti i pareri espressi dagli Enti in sede della conferenza dei servizi, si ritiene di approvare i succitati documenti: "PNRR rigenerazione urbana: riqualificazione dell'area Veglio - Ambito Urbano 4.4 Veglio - in Torino con sistemazioni esterne e realizzazione di alloggi di Edilizia Residenziale Pubblica e Servizi - ASPI (COD. OPERA 4924 - CUP C11B21003840001) - Variante al progetto operativo di bonifica dei terreni - 308-003R01-E02 - 9/02/2023 - Revisione", "Trasmissione Variante progetto operativo di bonifica ex art. 242-bis del D.Lgs. 152/2006 - Precisazioni" e "PNRR rigenerazione urbana: riqualificazione dell'area Veglio - Ambito Urbano 4.4 Veglio - in Torino con sistemazioni esterne e realizzazione di alloggi di Edilizia Residenziale Pubblica e Servizi - ASPI (COD. OPERA 4924 - CUP C11B21003840001) - Variante al progetto operativo di bonifica dei terreni - Relazione Tecnica - 308-003R0-1E03 - 30/03/2023 - Integrazioni CdS", autorizzando gli interventi ivi previsti.

Considerato che i sopra citati documenti risultano esaustivi con prescrizioni rispetto alle richieste formulate da Città Metropolitana di Torino e Arpa Piemonte nei precedenti pareri e che la possibilità di fruizione dei fondi del PNRR con cui è finanziato l'intervento di riqualificazione dell'area Veglio (CUP C11B21003840001), di cui la bonifica fa parte ed è propedeutica, richiede una celere verifica e approvazione dei medesimi documenti.

Considerato che gli Enti potranno formulare eventuali richieste di specificazioni e integrazioni rispetto ai piani di monitoraggio inerenti alle acque di falda, ai soil gas nonché alla proposta di collaudo dell'intervento e al piano di mitigazione e monitoraggio delle attività di cantiere prima dell'avvio dei lavori.

Vista la stima dei costi dell'intervento di bonifica pari a 4.837.581,02 euro, in funzione di predetto importo sono stati stimati gli oneri di certificazione e quelli istruttori riportati nella sotto richiamata tabella di sintesi. Ad avvenuta assegnazione dei lavori il proponente comunicherà agli Enti il costo totale dell'intervento di bonifica che dovrà essere aggiornato in caso di varianti e/o maggiorazione dei costi in corso d'opera. Predetto importo costituirà la base effettiva su cui saranno definiti i costi di certificazione e forfettari.

Ritenuto di non richiedere la prestazione di garanzie finanziarie in quanto l'intervento di bonifica è di competenza del Comune di Torino, ai sensi della Deliberazione di Giunta Comunale del Comune di Torino 03814/2015 del 15/09/2015.

Ritenuto opportuno che siano reperiti i fondi necessari per gli oneri di certificazione degli interventi di bonifica e messa in sicurezza permanente, in caso di richiesta da parte della Città Metropolitana di Torino e di ARPA Piemonte. Tali oneri sono stimati quali costi forfettari e di certificazione calcolati attraverso l'utilizzo del foglio di calcolo disponibile sul sito web della Regione Piemonte all'indirizzo https://www.regione.piemonte.it/web/sites/default/files/media/documenti/2019-03/calcolo_garanzie.xls e pari a 435.382,29 euro.

Visto il cronoprogramma di massima riportato nel progetto che prevede una durata complessiva dell'intervento di 5 mesi, monitoraggio della falda escluso. Il Proponente con congruo anticipo rispetto all'inizio dei lavori trasmetterà agli Enti il cronoprogramma definitivo.

Compilata la tabella di sintesi in conformità al modello disponibile all'indirizzo <https://www.regione.piemonte.it/web/temi/ambiente-territorio/ambiente/amianto-bonifiche/garanzie-finanziarie-tabella-sintesi-inserire-nei-provvedimenti-comunaliprovinciali-approvazione>, richiesta dalla Regione Piemonte e riportata nell'**allegato 7**.

Reso noto che l'eventuale ritardo nell'adozione del presente provvedimento sarà indicato, ai sensi dell'art. 2, comma 9-quinquies della L. 241/1990 e s.m.i., nella relativa lettera di trasmissione.

Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;
- Vista la Parte 4a, Titolo V del D.Lgs. n. 152 del 03/04/2006 e s.m.i.;
- Vista la L.R. n. 42 del 7 aprile 2000;
- Visto l'art. 43 della Legge Regionale n. 9 del 23 aprile 2007;
- Visto l'art. 25 della Legge regionale n. 3 dell'11 marzo 2015;
- Vista la deliberazione di Giunta Comunale 03814/2015 del 15/09/2015;

DETERMINA

1) **di approvare** i documenti:

- “PNRR rigenerazione urbana: riqualificazione dell'area Veglio - Ambito Urbano 4.4 Veglio - in Torino con sistemazioni esterne e realizzazione di alloggi di Edilizia Residenziale Pubblica e Servizi - ASPI (COD. OPERA 4924 - CUP C11B21003840001) - Variante al progetto operativo di bonifica dei terreni - Relazione Tecnica – 308-003R01-E02 – 9/02/2023 – Revisione”, redatto da Desmos Ingegneria Ambiente Energia e trasmesso agli Enti dal Servizio Edilizia Abitativa Pubblica e per il Sociale del Comune di Torino con nota prot. 1540 del 14/02/2023 (ns. prot. 1692 del 16/02/2023);
- “Trasmissione Variante progetto operativo di bonifica ex art. 242-bis del D.Lgs. 152/2006 – Precisazioni”, redatto e trasmesso agli Enti dal Servizio Edilizia Abitativa Pubblica e per il Sociale del Comune di Torino con nota prot. 1954 del 24/02/2023 (ns. prot. 2028 del 24/02/2023);
- “PNRR rigenerazione urbana: riqualificazione dell'area Veglio - Ambito Urbano 4.4 Veglio - in Torino con sistemazioni esterne e realizzazione di alloggi di Edilizia Residenziale Pubblica e Servizi - ASPI (COD. OPERA 4924 - CUP C11B21003840001) - Variante al progetto operativo di bonifica dei terreni – Relazione Tecnica – 308-003R01-E03 – 30/03/2023 – Integrazioni CdS”, redatto da Desmos Ingegneria Ambiente Energia e trasmesso agli Enti dal Servizio Edilizia Abitativa Pubblica e per il Sociale del Comune di Torino con nota prot. 3663 del 14/04/2023 (ns. prot. 4296 del 14/04/2023);

e **di autorizzare** l'esecuzione degli interventi previsti;

2) **di prendere atto** delle seguenti richieste/prescrizioni emerse nel corso della conferenza dei servizi e maggiormente dettagliate nei pareri allegati:

a. **ad avvenuta assegnazione dei lavori** dovrà essere comunicato agli Enti il costo effettivo dell'intervento di bonifica che dovrà essere eventualmente aggiornato in caso di varianti e/o maggiorazione dei costi in corso d'opera. Predetto importo costituirà la base su cui saranno definiti i costi di certificazione e forfettari, qualora richiesti da Città Metropolitana di Torino e Arpa Piemonte;

b. la campagna di caratterizzazione prima della posa dei geosintetici, di cui al § 2.3 del documento "Controdeduzioni alla richiesta di integrazioni della Città Metropolitana di Torino (Nota prot. 00002935 del 13/03/2023) e dell'Agenzia Regionale Protezione Ambiente (nota pratica F06_202 3 00687 del 17/03/2023)" allegato alle integrazioni al progetto trasmesse con nota prot. 3663 del 14/04/2023 (ns. prot. 4296 del 14/04/2023), dovrà essere concordata e confermata **preventivamente e con congruo anticipo** con Arpa Piemonte e dovrà prevedere anche le verifiche sui terreni sottostanti i serbatoi interrati che saranno oggetto di rimozione;

c. relativamente ai piani di monitoraggio inerenti alle acque di falda ed ai soil gas, **prima dell'inizio dei lavori** dovrà essere acquisito il parere di competenza di Arpa Piemonte e Città Metropolitana di Torino rispetto ai contenuti dei documenti sopra citati (p.es. piezometri, strumentazione, metodologia di esecuzione, durata e frequenza temporale);

d. **prima dell'inizio dei lavori** dovrà essere acquisito da Arpa Piemonte il parere su un dettagliato piano di monitoraggio e di mitigazione degli impatti derivanti dalle attività di cantiere, comprendente gli strumenti di rilevazione e la relativa ubicazione;

e. in caso di assenza dei tecnici incaricati di Arpa Piemonte, le attività di posa in opera del capping dovranno essere accuratamente documentate con riprese fotografiche generali e di dettaglio che dovranno essere messe a disposizione di Arpa;

f. relativamente al piano di monitoraggio finalizzato alla verifica dello stato manutentivo nel tempo delle opere di messa in sicurezza permanente, **prima dell'inizio dei lavori** dovrà essere acquisito da Arpa Piemonte e Città Metropolitana di Torino il proprio parere di competenza;

3) **di richiedere** la trasmissione agli Enti del cronoprogramma definitivo dei lavori almeno **10 giorni prima dell'inizio dei lavori** e che eventuali successive variazioni al cronoprogramma approvato con il presente provvedimento debbano essere oggetto di richiesta di approvazione in variante al progetto approvato;

4) **di richiedere** che a decorrere dalla data di comunicazione di avvio degli interventi, siano trasmessi aggiornamenti dello stato di avanzamento delle attività di bonifica all'attenzione della Città metropolitana di Torino, dell'Arpa Piemonte e del Comune di Torino – Divisione Qualità Ambiente;

5) **di richiedere** che qualora non siano raggiunti gli obiettivi di bonifica o realizzate le opere di messa in sicurezza permanente nel previsto lasso di tempo, dovrà essere tempestivamente prodotto un documento integrativo o di variante da sottoporre all'approvazione ai sensi dell'art. 242 del



D.Lgs. 152/06 e s.m.i., contenente una proposta di prosecuzione del procedimento in oggetto;

6) **di richiedere** la trasmissione agli Enti, **entro 30 giorni dalla fine degli interventi autorizzati**, della relazione di fine lavori unitamente ad una planimetria georiferita delle aree oggetto di messa in sicurezza operativa o permanente e/o bonifica in formato shapefile (tipologia poligono, EPSG 3003 Gauss-Boaga), nonché un eventuale aggiornamento delle aree oggetto di vincolo da applicazione dell'analisi di rischio;

7) **di ricordare** che il completamento degli interventi e la loro conformità con il progetto approvato dovranno essere certificati dalla Provincia (ora Città Metropolitana) di Torino come previsto dall'art. 248 del D.Lgs. 152/06, a seguito di istanza alla Città Metropolitana di Torino corredata di una relazione di collaudo degli interventi effettuati;

8) **di imporre** i seguenti vincoli e limitazioni d'uso, anche derivanti dal permanere di matrici ambientali caratterizzate dalla presenza di sostanze inquinanti in concentrazioni superiori alle rispettive CSC e dalle condizioni assunte nell'elaborazione dell'analisi di rischio e **di stabilire** che gli stessi siano registrati sugli strumenti urbanistici e risultino dal certificato di destinazione urbanistica, al fine di garantire nel tempo adeguate condizioni di salvaguardia della salute pubblica:

a. non potranno essere modificate la destinazione e le modalità d'uso del sito, rispetto agli scenari previsti dall'analisi di rischio approvata (percorsi di esposizione e bersagli) senza una preventiva rielaborazione, e successiva approvazione, di una nuova analisi di rischio;

b. gli scavi nel sottosuolo dovranno essere effettuati prevedendo idonee precauzioni per gli operatori e gestendo il terreno di scavo in conformità alla normativa vigente in materia;

9) **di non richiedere** la prestazione di garanzie finanziarie di cui al comma 7 dell'art. 242 D.Lgs. 152/06 in quanto l'intervento di bonifica e messa in sicurezza permanente è di competenza del Comune di Torino;

10) **di evidenziare** che dovranno essere reperiti i fondi necessari per gli oneri di certificazione degli interventi di bonifica e messa in sicurezza permanente, in caso di richiesta da parte della Città Metropolitana di Torino e di ARPA Piemonte. Tali oneri sono stimati quali costi forfettari e di certificazione pari complessivamente a 435.382,29 euro. Tali oneri saranno oggetto di ricalcolo da parte di Città Metropolitana di Torino ed Arpa Piemonte in base all'importo contrattuale dei lavori nonché alle effettive attività di collaudo che saranno svolte da Arpa;

11) **di richiedere** che l'inizio degli interventi di bonifica sia comunicato ad avvenuta assegnazione dei lavori e che gli stessi si concludano entro i termini previsti dal cronoprogramma del progetto;

12) **di richiedere** la trasmissione agli Enti di una comunicazione circa la data di inizio degli interventi di bonifica sul sito, **con un preavviso di almeno 10 giorni**, unitamente all'attestazione di iscrizione alla categoria 9/10 dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali dell'impresa esecutrice dei lavori di messa in sicurezza permanente, anche al fine di consentire i controlli in corso d'opera e ad ultimazione intervento da parte di Arpa Piemonte;

13) **di trasmettere** la presente determinazione a Servizio Edilizia Abitativa Pubblica e per il Sociale e, per le rispettive competenze, a Città Metropolitana di Torino, Arpa Piemonte, ASL Città di Torino – SISP – Epidemiologia, Screening e Edilizia Urbana, Regione Piemonte – Settore Servizi Ambientali, Comune di Torino – Divisione Urbanistica e Qualità dell'Ambiente Costruito,

Divisione Edilizia Privata, U.O. Urbanizzazioni, Servizi al Cittadino Edilizia e Urbanistica e Desmos Ingegneria Ambiente Energia;

14) **di pubblicare** presso l'albo pretorio on-line del Comune di Torino il presente provvedimento per 15 giorni consecutivi;

15) **di dare atto** che il presente provvedimento non comporta oneri di spesa per la Civica Amministrazione; i costi derivanti dalle attività previste con la presente determinazione saranno oggetto di impegni di spesa da parte dei Servizi comunali destinatari della presente;

16) **di dare atto** che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Avverso la presente determinazione può essere proposto ricorso giurisdizionale innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale, entro sessanta giorni dalla sua conoscenza.

Allegati:

- 1) Parere di Arpa Piemonte prot. n. 92153 dell'11/10/2022 (ns. prot. 9135 del 12/10/2022);
- 2) Parere della Città Metropolitana di Torino prot. n. 132678 del 12/10/2023 (ns. prot. 9230 del 14/10/2023);
- 3) Verbale conferenza dei servizi del 14/10/2022;
- 4) Contributo Tecnico Arpa Piemonte prot. 96287 del 24/10/2022 (ns. prot. 9543 del 25/10/2022);
- 5) Parere della Città Metropolitana di Torino prot. n. 37354 del 13/03/2023 (ns. prot. 2935 del 13/03/2023);
- 6) Parere di Arpa Piemonte prot. n. 26287 del 17/03/2023 (ns. prot. 3193 del 20/03/2023);
- 7) Tabella di sintesi.

IL DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Gaetano Noe'